

# INHALTSVERZEICHNIS

## ARTIKEL

<b>30 Jahre Sax Arabians - "Was ich machen will, will ich gut machen"</b>	6
<b>Tag des Arabischen Pferdes in Marbach - Araber für Jedermann</b>	16
<b>Tag des Vollblutarabers in Bayern - Andere Wege gehen</b>	26
<b>Aljassimya Amateur Challenge - Amateur-Richtsystem mit positivem Nebeneffekt</b>	30
<b>Nat. &amp; Intern. Championat in Wels - Diamonds Forever</b>	36
<b>Die Wahl zum Araber des Jahres 2018</b>	44
<b>Denkanstöße - Die Masche mit dem Mitleid</b>	46

## Distanzsport in der Kritik -

<b>Keine Besserung in Sicht</b>	50
<b>Training des Distanzpferdes IV - Basistraining</b>	52
<b>Shagya - Hengststamm und Rassebezeichnung</b>	56
<b>Shagya - Stall-Laterne</b>	62

## RUBRIKEN

<b>Tag der Offenen Tür bei La Movida, EMAJ, Al Guwa</b>	18
<b>News</b>	20
<b>GestütsParade</b>	40
<b>Über den Regenbogen</b>	48
<b>Termine &amp; Impressum</b>	64
<b>Vorschau</b>	66



Angefangen hat alles mit dem "Handbuch Pferd", das Reinhard Sax mit einer Widmung von seinem Freund, dem Künstler Prof. Fritz Koenig erhielt. Damit war die Saat gesät, aus der eine der größten Zuchtstätten für Vollblutaraber in Deutschland werden sollte.

*It all started with the book "Handbuch Pferd", which Reinhard Sax received with a dedication from his friend, the artist Prof. Fritz Koenig. Thus was the seed sown of what would become one of the largest stud farms for purebred Arabians in Germany.*

Manchmal muß man andere Wege gehen, als die ausgetretenen Pfade, um ans Ziel zu kommen. Das dachten sich auch die Organisatoren des "Tags des Vollblutarabers in Bayern" und versuchten sich an einem neuen Veranstaltungskonzept, bei dem jeder sein Pferd so vorstellen konnte, wie er gerne möchte, es gab keinerlei Vorgaben. Das Konzept ging auf, heraus kam ein entspannter Nachmittag, getragen von einer Atmosphäre des Miteinanders, das wir in der Araberszene so sehnlich vermissen.



## Unser Titelbild

Triple Crown Championesse  
Essteema feierte ihren  
20. Geburtstag!  
Essteema (Essteem / Me-  
nascha) \*1998, Züchter und  
Besitzer: R. Sax, Sax Arabians  
Triple Crown Champion Filly  
Essteema celebrated  
her 20th birthday!  
Essteema (Essteem / Me-  
nascha) \*1998, Breeder and  
owner: R. Sax, Sax Arabians

# TABLE OF CONTENT

## ARTIKEL

30 Years of Sax Arabians - "What I want to do, I want to do well"	10
Aljassimya Amateur Challenge - Amateur Judging System with Positiv Side Effect	33
Food for Thought - The Pity Scam	47
Endurance Riding in the Criticism - No Improvement in Sight	51
Training of the Endurance Horse - Basic Training	54
Shagya - A Sireline as well as a Breed Name	60

## CLASSIFIED

Over the Rainbow Bridge	48
Events & Shows	64
Mast Head	65
Preview	66



Seit einigen Jahren gibt es in unseren Nachbarländern Amateurklassen und langsam beginnen sie sich auch in Deutschland zu etablieren. Emma Maxwell, eine versierte Vorführerin und Trainerin, erklärt die Besonderheit des Richtsystems, das - als positiven Nebeneffekt - helfen kann, das Pferd mit den besten Charaktereigenschaften zu selektieren.

*For some years now, the Amateur classes have taken a footing in our neighbouring countries and start to evolve also in Germany. Emma Maxwell, an accomplished handler and trainer herself, explains the Amateur Judging System, which - as a positive side effect - may help to select the horse with the best disposition!*

Die Österreicher haben sich wacker geschlagen gegen die starke Konkurrenz aus den arabischen Ländern und konnten immerhin vier internationale Championate für sich in Anspruch nehmen. Mit am erfolgreichsten war Diamond Arabians von Cornelia Kolnberger, die mit drei "Diamanten" vier nationale und internationale Championate gewann.



Mit dem Hengst Shagya Or.Ar. begann im Gestüt Bábolna der nach ihm benannte Hengststamm. Vertreter dieses Stammes erhielten (früher) alle den Namen "Shagya" und eine Nummernfolge, die für Anfänger besonders verwirrend ist. Erst im 20. Jahrhundert wurde dieser Name auch als Rassebezeichnung eingesetzt, korrekterweise mit dem Zusatz Shagya-"Araber".